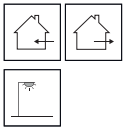
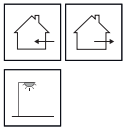
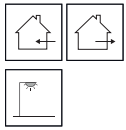
SIMES

luce per l'architettura

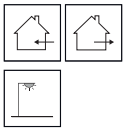
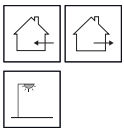
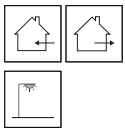
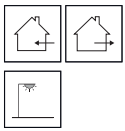
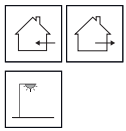


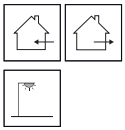
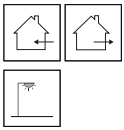
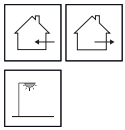
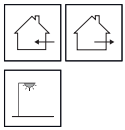
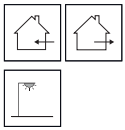
SHIFT PRO

ISTSHIFT150-P2
REV.0 - 09/26

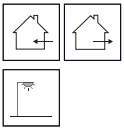
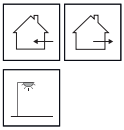
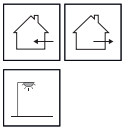
	SHIFT PRO SPOT HEAD BOLLARD	SHIFT PRO 180° ROTOSYM. BOLLARD	SHIFT PRO 360° ROTOSYM. BOLLARD
			
AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
DC	176-275 V	176-275 V	176-275 V
CL	II	II	II
IP	IP66	IP66	IP66
IK	IK10	IK10	IK10
DIMMABLE	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH
Remote driver Driver remoto	-	-	-
Loop in/loop out Entra/esci	-	-	-
	0,150 m^2	0,150 m^2	0,150 m^2
BLH-B	✓	✓	✓
Kg	14,71 Kg	15,19 Kg	14,74 Kg

SIMES

	SHIFT PRO SPOT HEAD POLE	SHIFT PRO 1x180° ROTOSYMETRIC POLE	SHIFT PRO 1x360° ROTOSYMETRIC POLE	SHIFT PRO 3x180° ROTOSYMETRIC POLE	SHIFT PRO 3x360° ROTOSYMETRIC POLE
					
AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
DC	176-275 V	176-275 V	176-275 V	176-275 V	176-275 V
CL	II	II	II	II	II
IP	IP66	IP66	IP66	IP66	IP66
IK	IK10	IK10	IK10	IK10	IK10
DIMMABLE	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH	DALI 2 PUSH
with 3m pole	0,535 m^2	0,535 m^2	0,535 m^2	0,611 m^2	0,611 m^2
with 4m pole	0,687 m^2	0,687 m^2	0,687 m^2	0,763 m^2	0,763 m^2
BLH-B	✓	✓	✓	✓	✓
with 3m pole inground mounted	53,67 Kg	55,74 Kg	55,29 Kg	61,94 Kg	62,33 Kg
with 4m pole inground mounted	67,67 Kg	69,74 Kg	69,29 Kg	75,94 Kg	76,33 Kg
with 3m pole surface mounted	54,63 Kg	56,66 Kg	56,20 Kg	62,84 Kg	63,23 Kg
with 4m pole surface mounted	65,59 Kg	67,66 Kg	67,20Kg	73,84 Kg	74,23 Kg

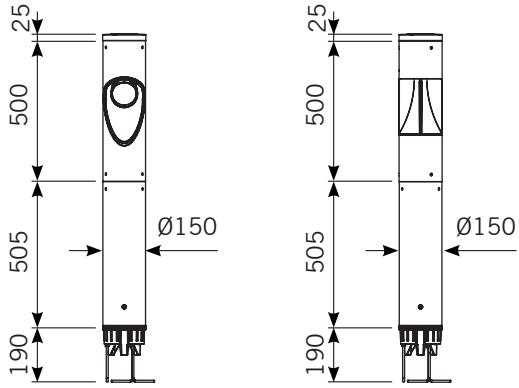
	SHIFT PRO ADDITIONAL SPOT HEAD	SHIFT PRO ADDITIONAL SPEAKER HEAD	SHIFT PRO ADDITIONAL CAMERA HEAD	SHIFT PRO ADDITIONAL WI-FI HEAD	SHIFT PRO ADDITIONAL EMPTY HEAD
					
	LED	SPEAKER	CAMERA PREPARATION	WI-FI PREPARATION	SPACER
AC	220-240 V	-	-	-	-
Hz	50/60 Hz	-	-	-	-
DC	176-275 V	-	-	-	-
CL	II	-	-	-	-
IP	IP66	IP65	IP20	IP40	IP40
IK	IK10	-	IK10	IK10	IK10
DIMMABLE	DALI 2 PUSH	-	-	-	-
Remote driver Driver remoto	-	PASSIVE SPEAKER Need amplifier	Devices not included	Devices / Antennas not included	-
Loop in/loop out Entra/esci	-	-	-	-	-
	0,075 m^2	0,075 m^2	0,075 m^2	0,075 m^2	0,075 m^2
BLH-B	✓	-	-	-	-
Kg	8,11 Kg	7,96 Kg	6,96 Kg	7,89 Kg	6,97 Kg

SIMES

	DOOR WITH ELECTRICAL PLUG	DOOR WITH MOTION SENSOR	IoT READY CAP
			
AC	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Hz	-	50/60 Hz	50/60 Hz
DC	-	-	-
CL	I	II	II
IP	IP65	IP65	IP66
IK	IK06	IK10	IK09
DIMMABLE	-	DALI 2	D4i
Remote driver Driver remoto	-	-	-
Loop in/loop out Entra/esci	-	-	-
	-	-	0,004 m^2
BLH-B	-	-	-
Kg	1,55 Kg	1,55 Kg	1,55 Kg

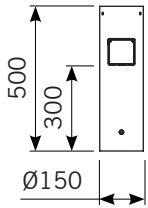
SHIFT PRO BOLLARD

1A



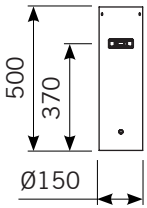
SHIFT PRO BOLLARD WITH PLUG

1A



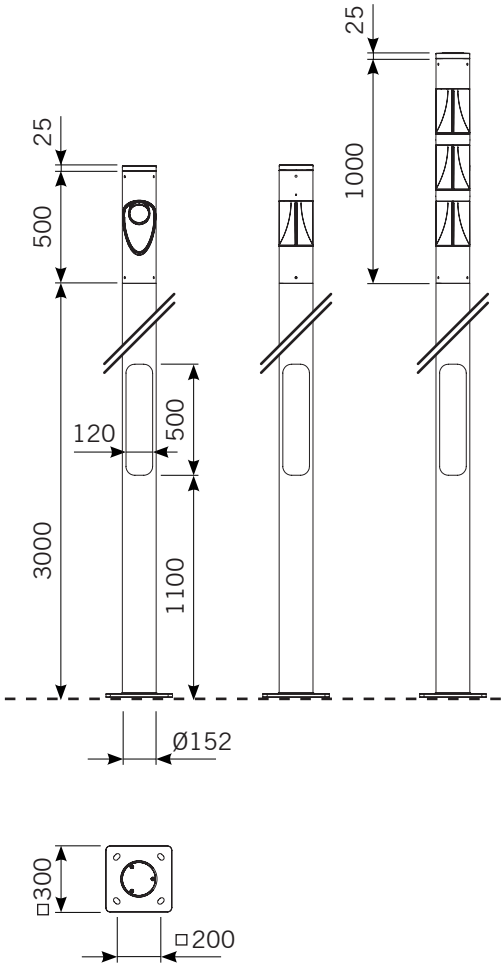
SHIFT PRO BOLLARD WITH SENSOR

1A



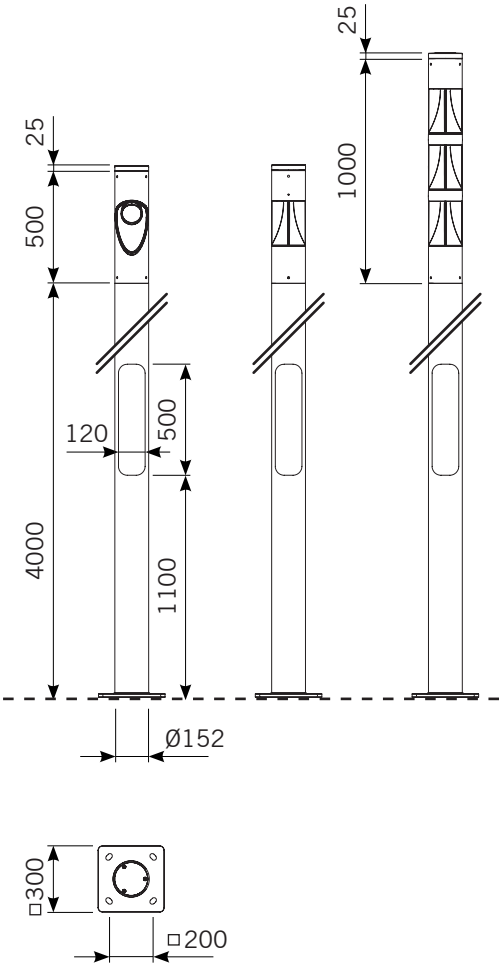
SHIFT PRO
POLE H=3 meters
SURFACE MOUNTED

1C



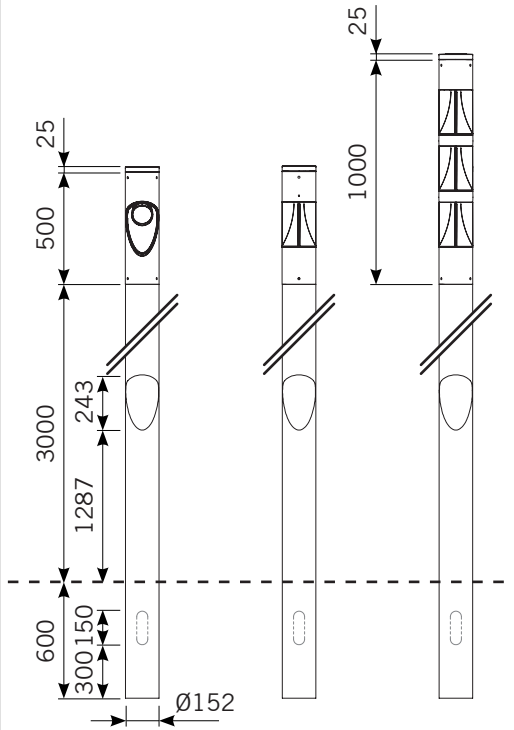
SHIFT PRO
POLE H=4 meters
SURFACE MOUNTED

1C



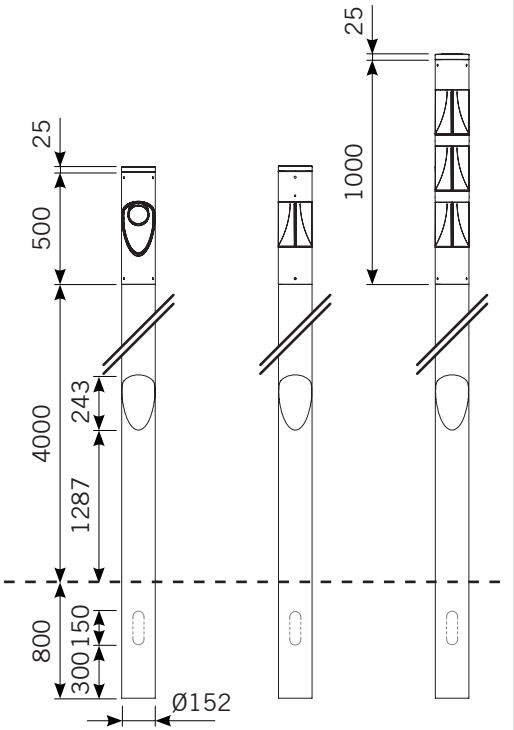
SHIFT PRO
POLE H=3 meters
INGROUND MOUNTED

1D



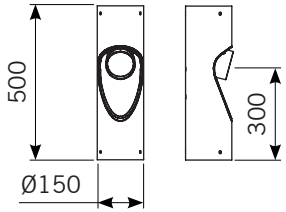
SHIFT PRO
POLE H=4 meters
INGROUND MOUNTED

1D

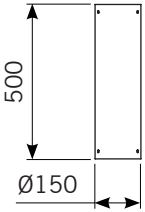


SIMES

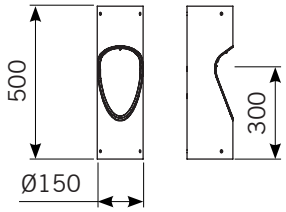
SHIFT PRO ADDITIONAL HEAD WITH SPOT LIGHT



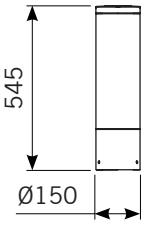
SHIFT PRO ADDITIONAL EMPTY HEAD



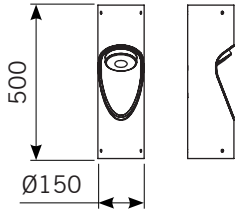
SHIFT PRO ADDITIONAL HEAD WITH CAMERA PREPARATION



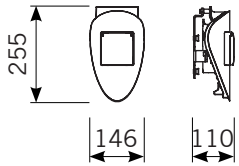
SHIFT PRO ADDITIONAL HEAD WITH WI-FI PREPARATION



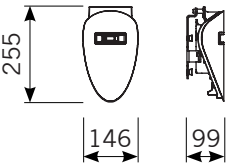
SHIFT PRO ADDITIONAL HEAD WITH SPEAKER



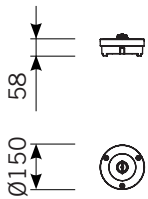
DOOR WITH ELECTRICAL PLUG



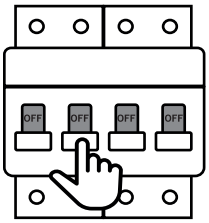
DOOR WITH MOTION SENSOR



IoT READY CAP



EN Refer to general instructions, warnings and precautions.
IT Fare riferimento alle istruzioni generali, alle avvertenze e alle precauzioni.
DE Siehe allgemeine Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.
FR Se référer aux instructions générales, aux avertissements et aux précautions.
ES Consultar las instrucciones generales, las advertencias y las precauciones.
PT Consultar as instruções gerais, as advertências e as precauções.
NL Raadpleeg de algemene instructies, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen.
NO Se de generelle instruksjonene, advarslene og forholdsreglene.
SV Se de allmänna instruktionerna, varningarna och försiktighetsåtgärderna.
RU См. общие инструкции, предупреждения и меры предосторожности.
ZH 请参阅一般说明、警告和注意事项。
AR راجع التعليمات العامة والتحذيرات والاحتياطات.



EN Disconnect and isolate the electrical power supply before proceeding with installation or maintenance..
IT Scollegare e isolare l'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione o alla manutenzione.
DE Die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.
FR Déconnecter et isoler l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation ou à la maintenance.
ES Desconectar y aislar la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación o al mantenimiento.
PT Desligar e isolar a alimentação elétrica antes de proceder à instalação ou à manutenção.
NL Schakel de elektrische voeding uit en isoleer deze voordat u met de installatie of het onderhoud begint.
NO Koble fra og isoler strømforsyningen før installasjon eller vedlikehold utføres.
SV Koppla från och isolera strömförsörjningen innan installation eller underhåll utförs.
RU Отключите и изолируйте электропитание перед выполнением установки или технического обслуживания.
ZH 在进行安装或维护之前，请断开并隔离电源。
AR افصل مصدر التغذية الكهربائية واعزله قبل البدء في أعمال التركيب أو الصيانة.

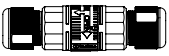
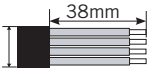
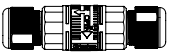
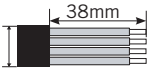


EN Retain the instructions.
IT Conservare le istruzioni.
DE Anleitung aufbewahren.
FR Conserver les instructions.
ES Conservar las instrucciones.
PT Conservar as instruções.
NL Instructies bewaren.
NO Oppbevar instruksjonene.
SV Spara instruktionerna.
RU Сохраните инструкцию.
ZH 请妥善保存本说明书。
AR احتفظ بالتعليمات.



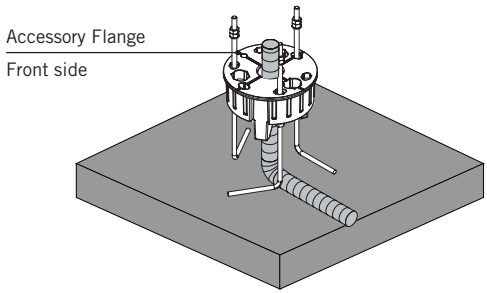
EN This product contains a light source of energy efficiency class:
IT Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica:
DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:
FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique:
ES Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética:
PT Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética:
NL Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse:
NO Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse:
SV Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass:
RU Это изделие содержит источник света класса энергоэффективности:
ZH 本产品包含一个能效等级为 [等级] 的光源。
AR يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة:

PRODUCT	VERSION	2700K	3000K	4000K
SHIFT 150	SPOT HEAD	E	E	E
	ROTOSYMMETRIC HEAD	C	C	B

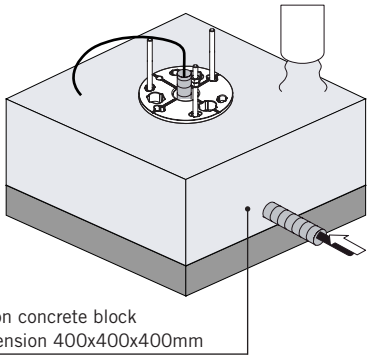
SHIFT PRO LUMINOUS HEAD		min 4x1mm² max 4x2,5mm²	Ø 7÷12mm 
SHIFT PRO AUDIO HEAD		min 2x1mm² max 2x2,5mm²	Ø 7÷12mm 

1A

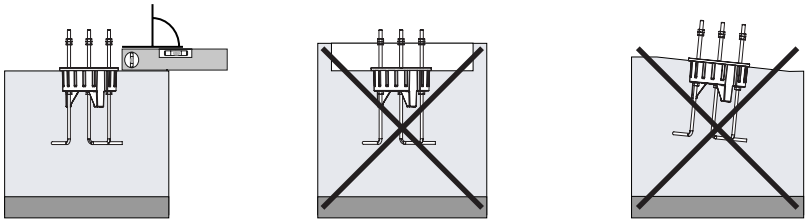
SHIFT PRO BOLLARD WITH FLANGE



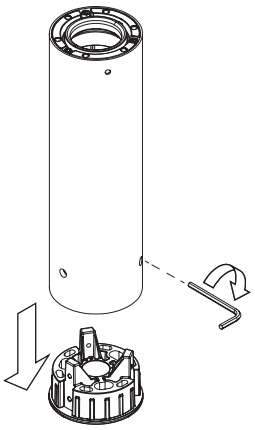
2A



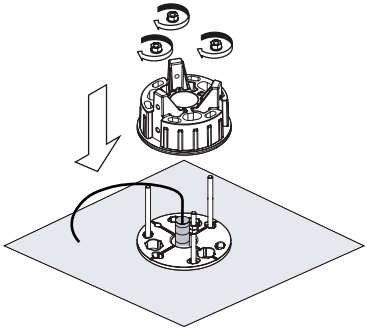
OK **NO!** **NO!**



3A



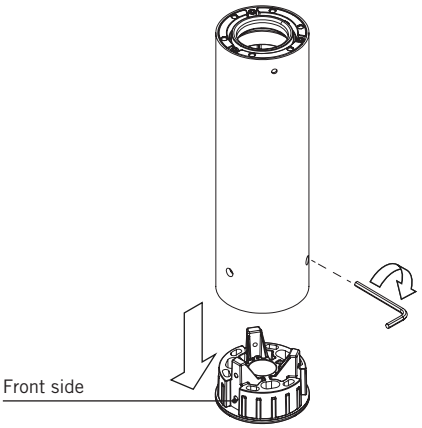
4A



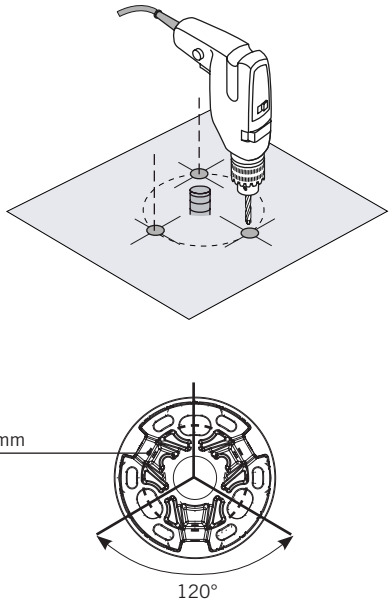
5

1B

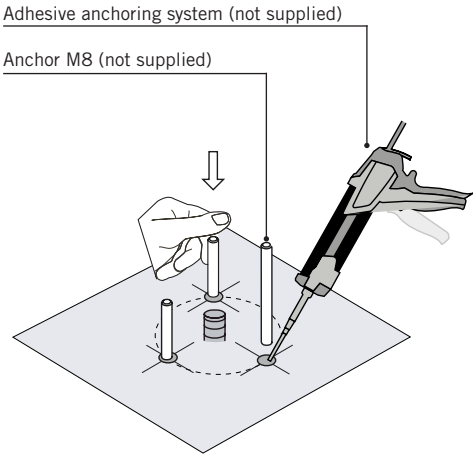
SHIFT PRO BOLLARD WITH BASE



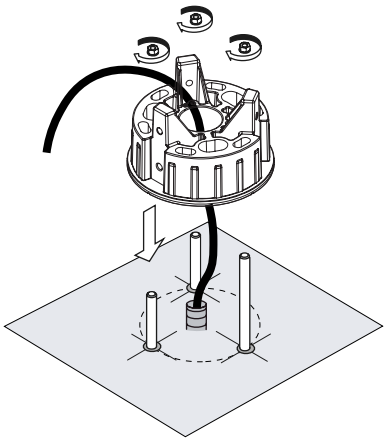
2B



3B



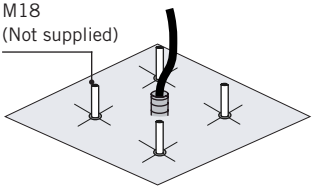
4B



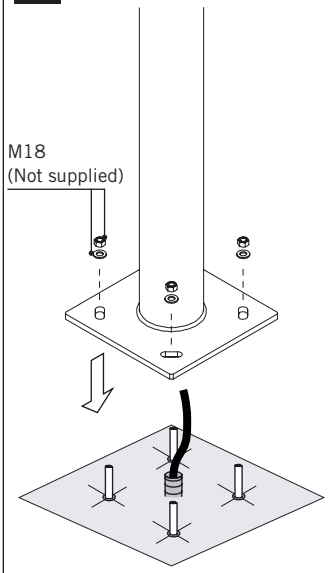
5

1C

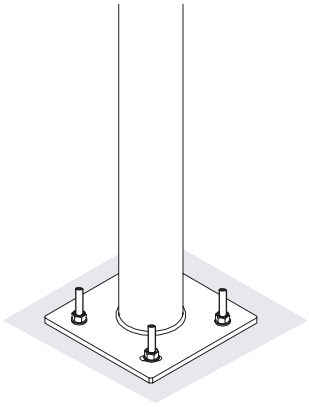
SHIFT PRO POLE
SURFACE MOUNTED



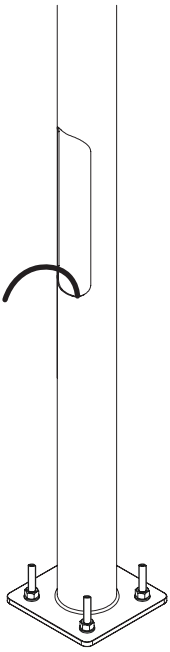
2C



3C



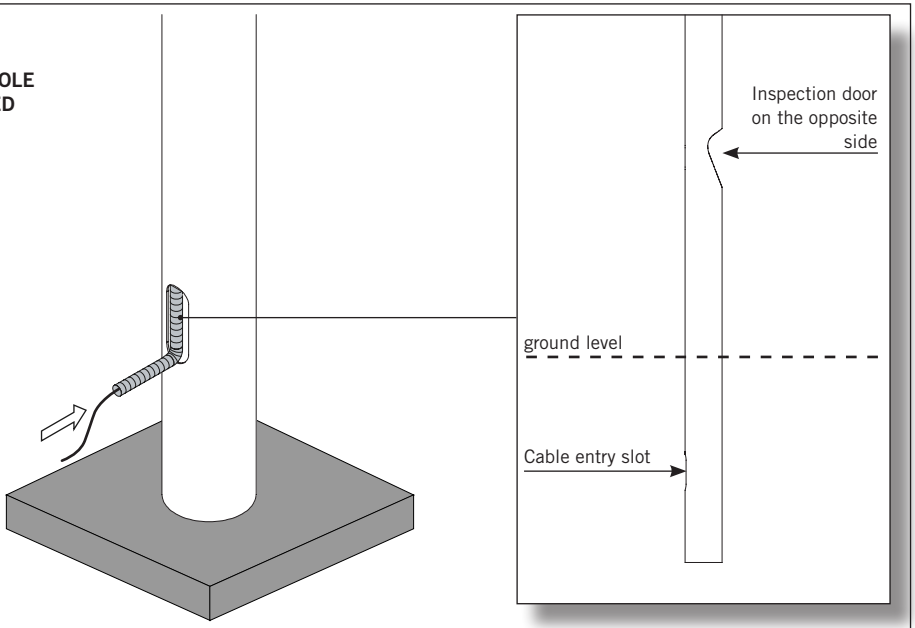
4C



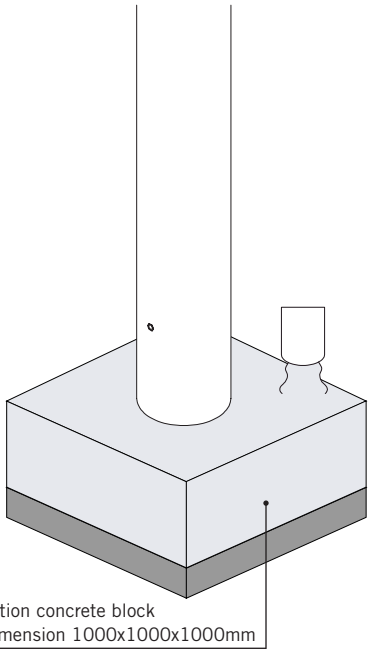
5

1D

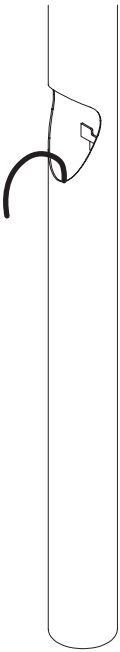
SHIFT PRO POLE TO BE BURIED



2D

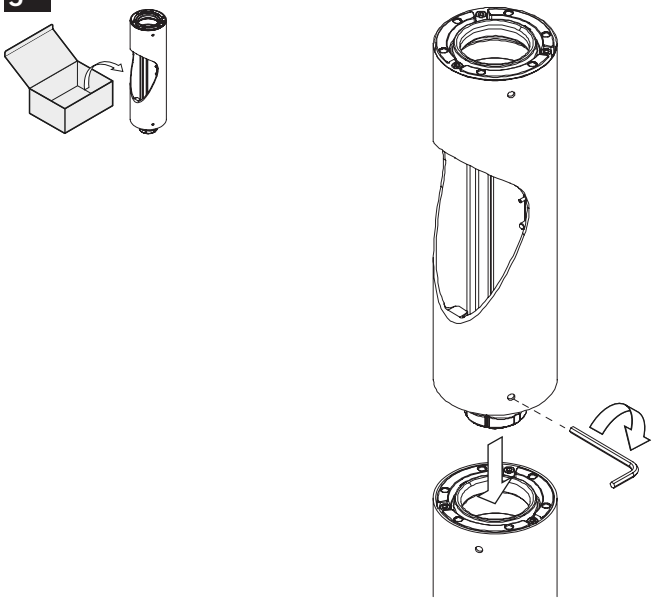


3D

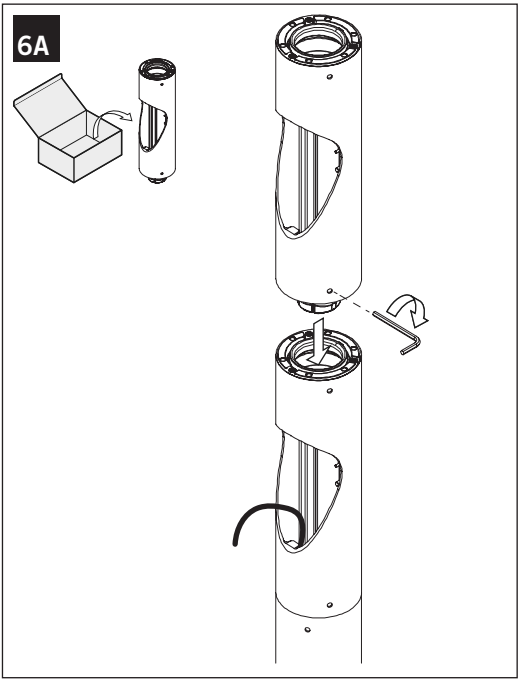


5

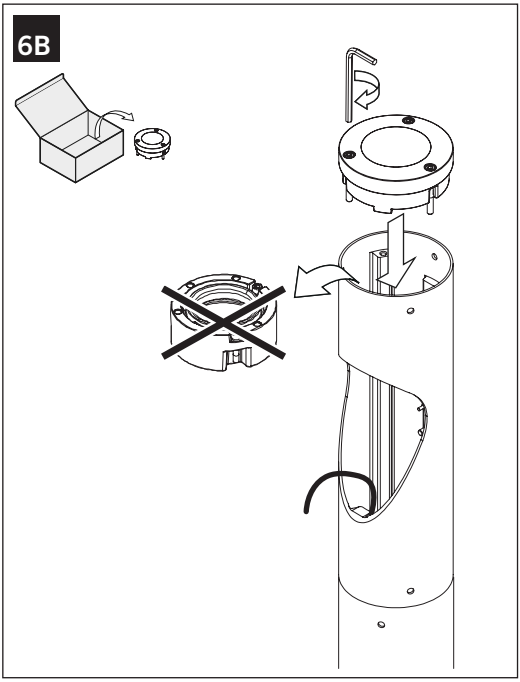
5



6A

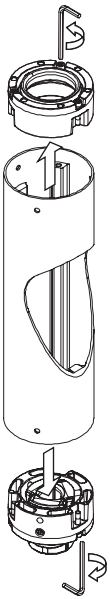


6B

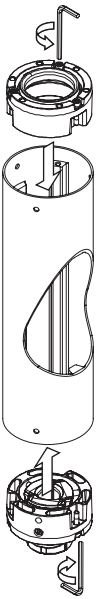


OPTIONAL: SPOT HEAD INVERSION

A

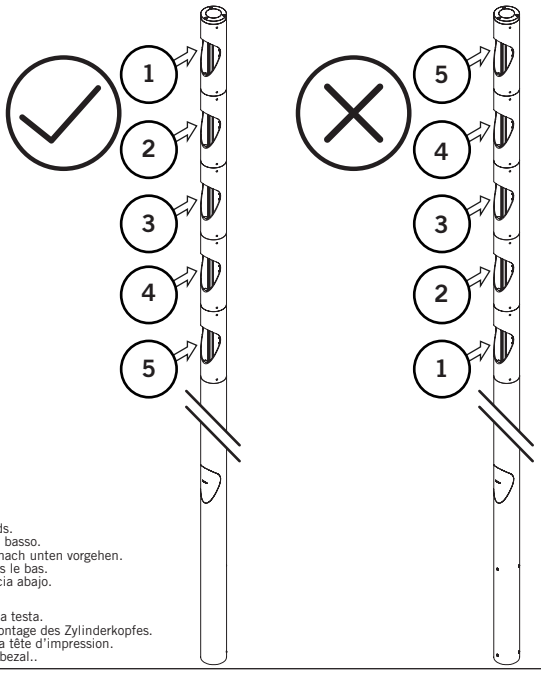


B



7

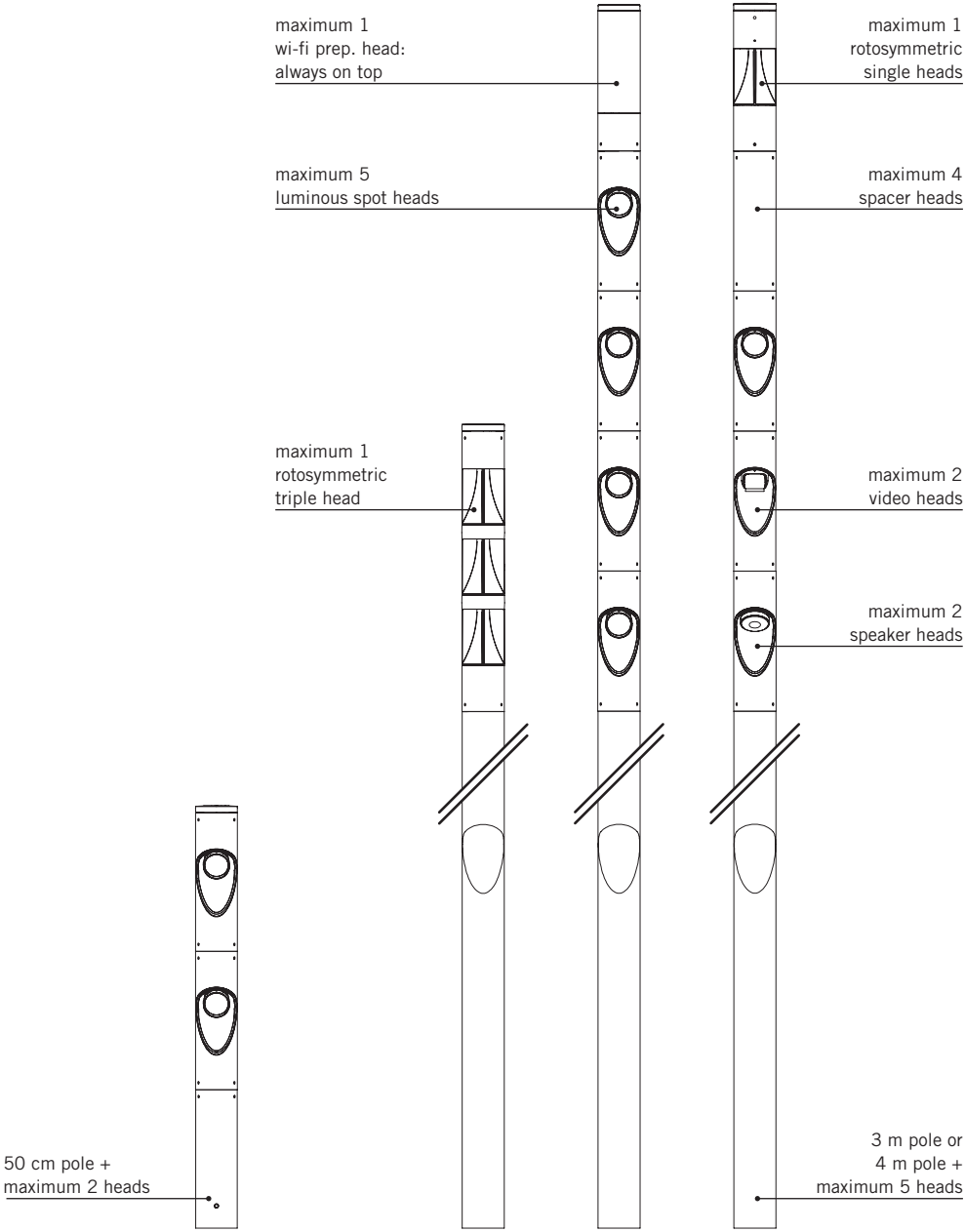
SHIFT PRO WIRING



When wiring the heads, always proceed from the highest head downwards.
Per il cablaggio delle teste procedere sempre dalla testa più alta verso il basso.
Beim Verdrahten der Tonköpfe sollte man immer vom obersten Tonkopf nach unten vorgehen.
Lors du câblage des têtes, procédez toujours de la tête la plus haute vers le bas.
Al cablear los cabezales, proceda siempre desde el cabezal más alto hacia abajo.

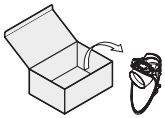
For correct wiring, refer to the head mouting instructions.
Per il corretto cablaggio fare riferimento alle istruzioni di montaggio della testa.
Für die korrekte Verkabelung beachten Sie bitte die Anweisungen zur Montage des Zylinderkopfes.
Pour un câblage correct, reportez-vous aux instructions de montage de la tête d'impression.
Para un cableado correcto, consulte las instrucciones de montaje del cabezal..

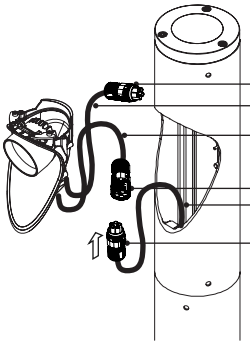
SHIFT PRO CONFIGURATIONS - maximum limit



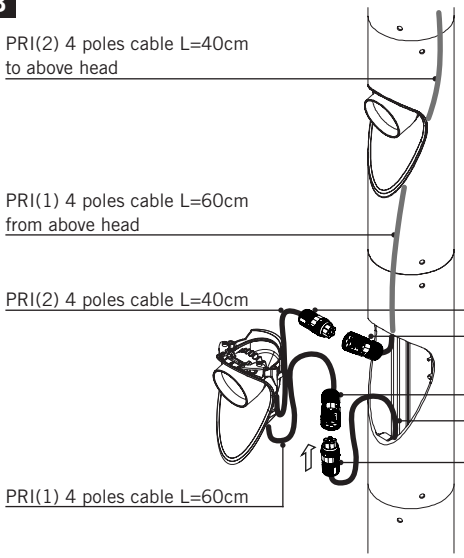
8A

WIRING SPOT HEAD





8B



CLASS II



Female connector



Male connector

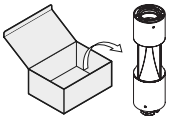
① ⟷	**L**	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
③ ⟷	**N**	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutr	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul
④ ⟷	**DA / N**	DA = DALI N = Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro	Grey / Grigio / Grau Grise / Gris
② ⟷	**DA / P**	DA = DALI P = Push dim switch	Black / Nero / Schwarz Noire / Negra

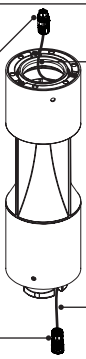
⚠ See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

⚠ Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

8C

WIRING ROTOSYMMETRIC SINGLE HEAD





CLASS II



Female connector



Male connector

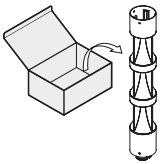
1 ⟷	**L**	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
3 ⟷	**N**	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutr	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul
4 ⟷	**DA / N**	DA = DALI N = Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro	Grey / Grigio / Grau Grise / Gris
2 ⟷	**DA / P**	DA = DALI P = Push dim switch	Black / Nero / Schwarz Noire / Negra

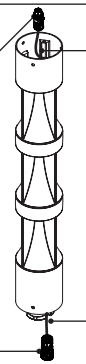
See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

8D

WIRING ROTOSYMMETRIC TRIPLE HEAD





CLASS II



Female connector



Male connector

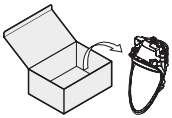
1 ⟷	**L**	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
3 ⟷	**N**	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutr	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul
4 ⟷	**DA / N**	DA = DALI N = Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro	Grey / Grigio / Grau Grise / Gris
2 ⟷	**DA / P**	DA = DALI P = Push dim switch	Black / Nero / Schwarz Noire / Negra

See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

8E

WIRING
AUDIO HEAD



(+) ⟷ **1** Red / Rosso / Rot / Rouge / Rojo

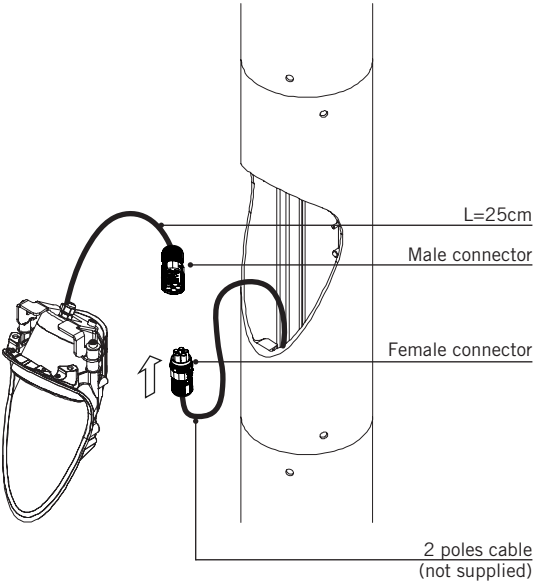
(-) ⟷ **3** Black / Nero / Schwarz / Noir / Negro



Female connector



Male connector



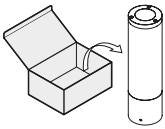
See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

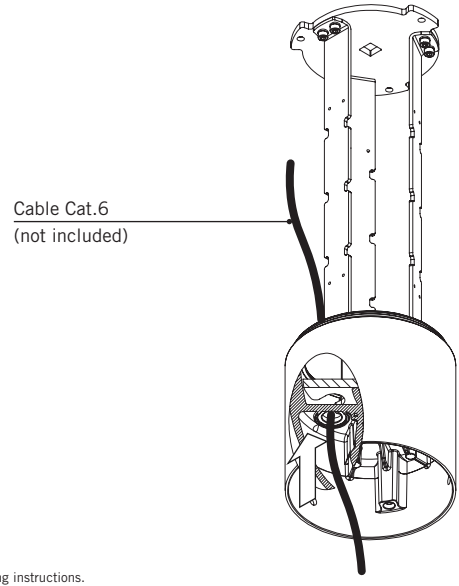
Passive speaker, requires remote amplifier
Cassa passiva, necessita di amplificatore remoto
Enceinte passive, nécessite un amplificateur à distance
Passiver Lautsprecher, erfordert externen Verstärker
Altavoz pasivo, requiere amplificador remoto

The speaker head cannot be mounted upside down.
La testa con speaker non può essere montata capovolta.
La tête du haut-parleur ne peut pas être montée à l'envers.
Der Lautsprecherkopf kann nicht verkehrt herum montiert werden.
El cabezal del altavoz no se puede montar al revés.

8F

WIRING
HEAD PREPARED FOR
WI-FI ACCESS POINT

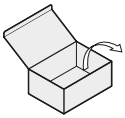


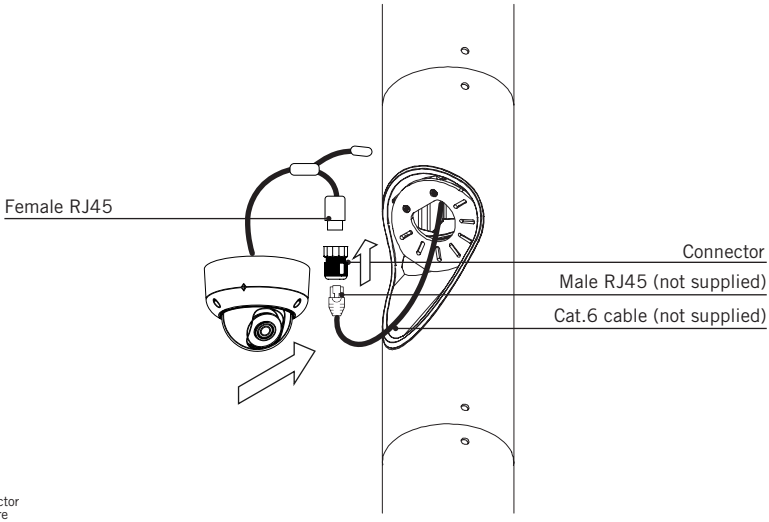


For correct wiring, refer to the head mouting instructions.
Per il corretto cablaggio fare riferimento alle istruzioni di montaggio della testa.
Für die korrekte Verkabelung beachten Sie bitte die Anweisungen zur Montage des Zylinderkopfes.
Pour un câblage correct, reportez-vous aux instructions de montage de la tête d'impression.
Para un cableado correcto, consulte las instrucciones de montaje del cabezal..

8G

WIRING
HEAD PREPARED FOR CAMERA



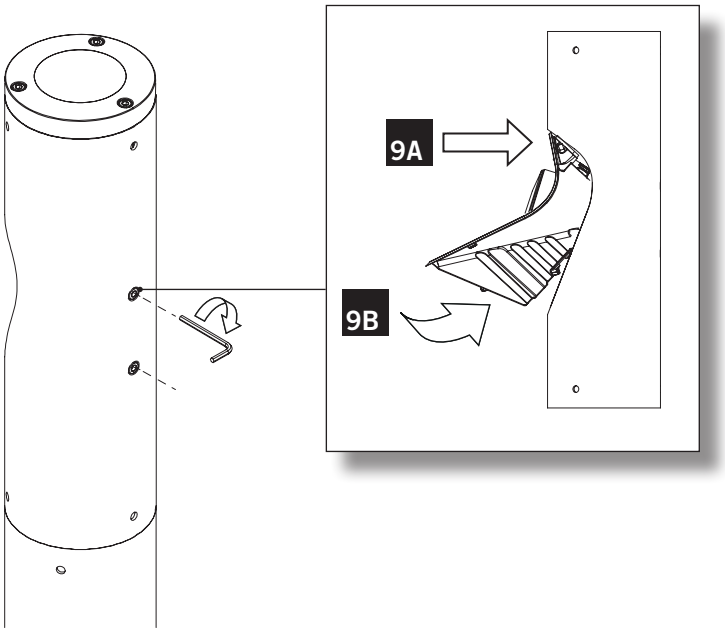




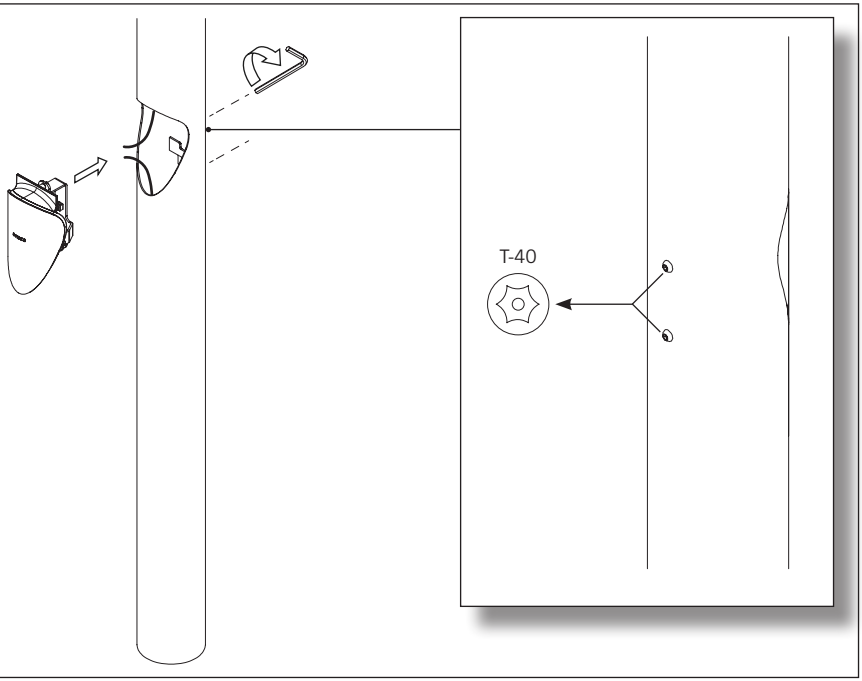
See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

See the instruction of the camera
Vedere le istruzioni della telecamera
Voir les instructions de la caméra
Siehe die Anleitung der Kamera
Ver las instrucciones de la cámara

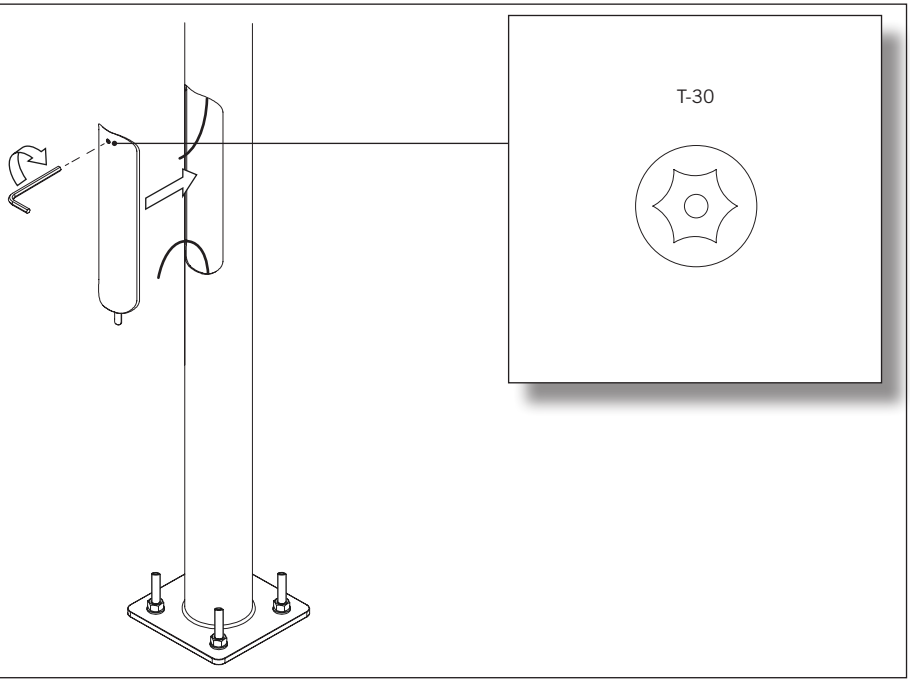
9



10A

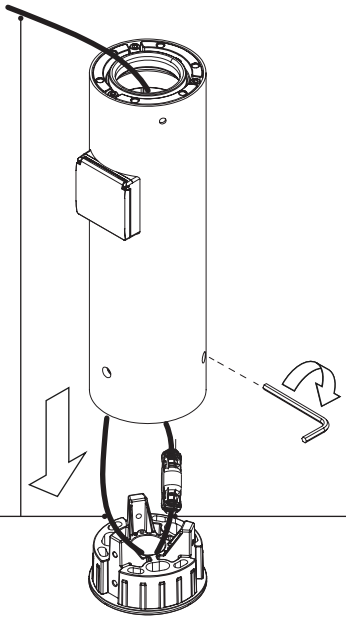


10B



11

WIRING
ELECTRICAL PLUG IP65



Main line 4 poles cable
to heads
(not supplied)

Main line 3 poles cable
(not supplied)

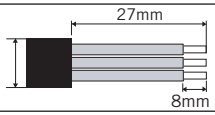
CLASS I

L ⟷ L	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea / Fas	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón / Brun
N ⟷ N	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro / Nolla	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul / Blå
⏚ ⟷ ⏚	Earth / Terra / Erde Terre / Tierra / Jord	Yellow-Green / Giallo-Verde / Gelb-Grün Jaune-Vert Amarillo-Verde / Gul-Grön / Geel-Groen



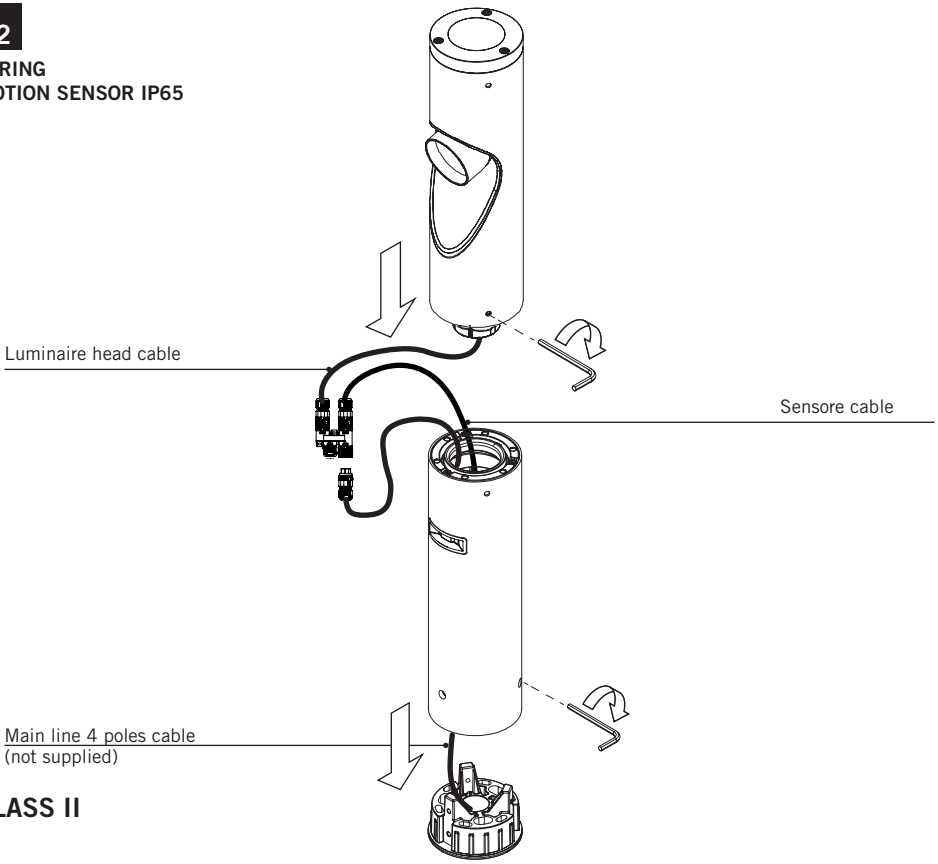
See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

SHIFT PRO	BOLLARD WITH PLUG		min 3x1,5mm² max 3x2,5mm²	Ø 6.5÷12mm	

12

WIRING
MOTION SENSOR IP65



CLASS II

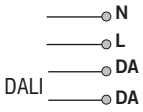
L	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
N	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutr	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul
DA1 / N	DA = DALI N = Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
DA2 / P	DA = DALI P = Push dim switch	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul



See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

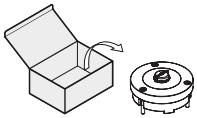
Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

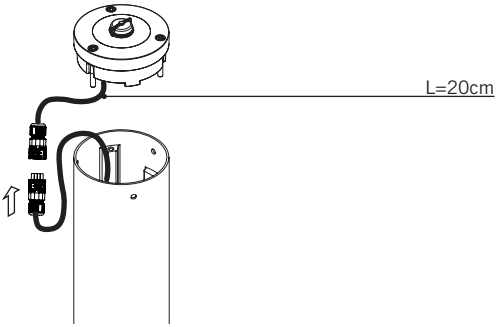
DALI diagram



13

WIRING
IoT READY CAP





CLASS II

1 ⟷	**L**	Live / Linea / Leitung Ligne / Linea	Brown / Marrone / Braun Brun / Marrón
3 ⟷	**N**	Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutr	Blue / Blu / Blau Bleu / Azul
4 ⟷	**DA / N**	DA = DALI N = Neutral / Neutro / Null Neutre / Neutro	Grey / Grigio / Grau Grise / Gris
2 ⟷	**DA / P**	DA = DALI P = Push dim switch	Black / Nero / Schwarz Noire / Negra



See the instruction of the connector
Vedere le istruzioni del connettore
Afficher l'instruction du connecteur
Lesen Sie die Anweisungen des Verbinders
Ver la instrucción del conector

Disconnect the power before connecting the device to the power supply
Togliere tensione prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore
Stromversorgung, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen
Débranchez l'alimentation avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique
Desconecte la alimentación antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación

SIMES

luce per l'architettura

SIMES S.p.A. VIA G. PASTORE 2/4 - 25040 CORTE FRANCA (BS) - ITALY
TEL. +39 0309860430 - FAX +39 0309860439
E-mail: simes@simes.it - www.simes.it